



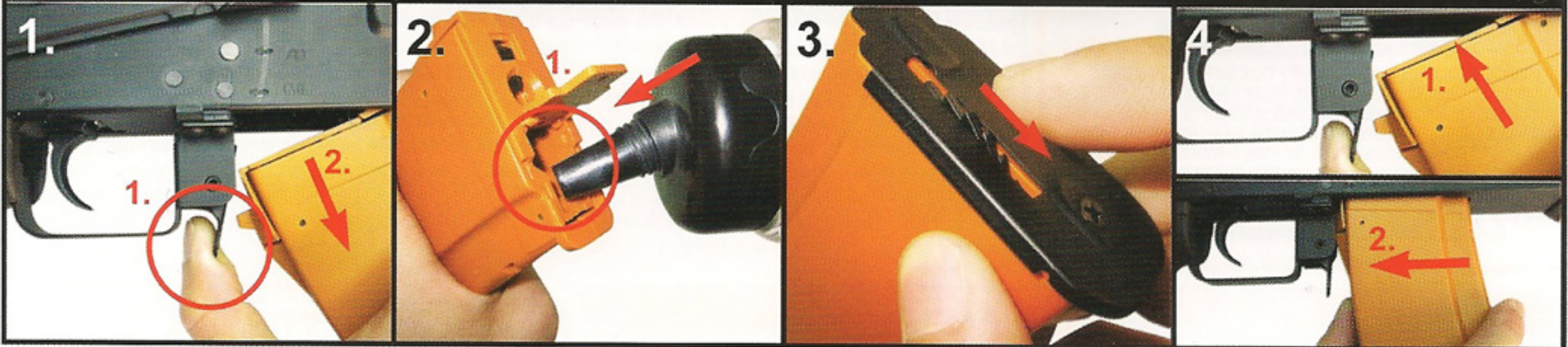
KALASHNIKOV

KALASHNIKOV RPK-74

THE MOST FAMOUS WEAPON OF THE 20TH CENTURY

Instructions Manual - Manuel d'utilisation - Gebruiksaanwijzing
Bedienungsanleitung - Manuale Di istruzione - Manual del usuario

FILL THE MAGAZINE WITH BBs - REMPLIR LE CHARGEUR DE BILLES - LLENAR EL CARGADOR CON BOLAS



- Release magazine by pushing on the lever (1) located in front of the trigger guard and slide the magazine out of receptacle (2).
- Pour enlever le chargeur, poussez sur l'arrêtoir (1) comme indiqué sur la photo et glissez le chargeur en dehors du fusil (2).
- Para quitar el cargador, empujen en el mando (1) indicado en la foto y saquen el cargador fuera del modelo.
- Um das Magazin zu entnehmen müssen Sie den Magazinarrretierungsknopf drücken.

- To load the magazine, open the tab on top (1) and fill the compartment with recommended BBs (about 800 BBs) into storage compartment (2).
- Pour remplir le chargeur, ouvrez le couvercle (1) et versez les billes recommandées (env. 800 BBs) dans le compartiment de stockage (2).
- Para llenar el cargador, abran la tapa (1) y vaciar las bolas recomendadas (unas 800 bolas) en el deposito (2).
- Um das Magazin zu befüllen müssen Sie die Klappe am Magazin öffnen. Füllen Sie maximal 800 BB's in das Magazin.

- Spin the wheel located at the bottom of the magazine anticlockwise for about 1 minute. Repeat operation every 150 shots.
- Remontez la mollette située sous le chargeur dans le sens indiqué. Répétez cette opération tous les 150 tirs environ.
- Dar la vuelta a la rueda situada bajo del cargador como lo muestra la foto. Repitan esta operación todos los 150 tiros.
- Drehen Sie ca. 1 Minute das Rad am Boden des Magazins entgegengesetzten Uhrzeigersinns.

- Insert magazine in receptacle. If you notice some dry firing during burst, wind the wheel again.
- Placez le chargeur dans la réplique. Si vous notez des tirs à vide, remontez de nouveau la mollette.
- Pongan el cargador en la replica. Si notan tiros sin bolas, dar de nuevo la vuelta a la rueda situada bajo del cargador.
- Setzen Sie das Magazin in die Waffe. Wenn nach einer Zeit keine BB's mehr verschossen werden, müssen Sie erneut das Rad drehen.

SETTING THE BATTERY - INSTALLATION DE LA BATTERIE - INSTALACION DE LA BATERÍA

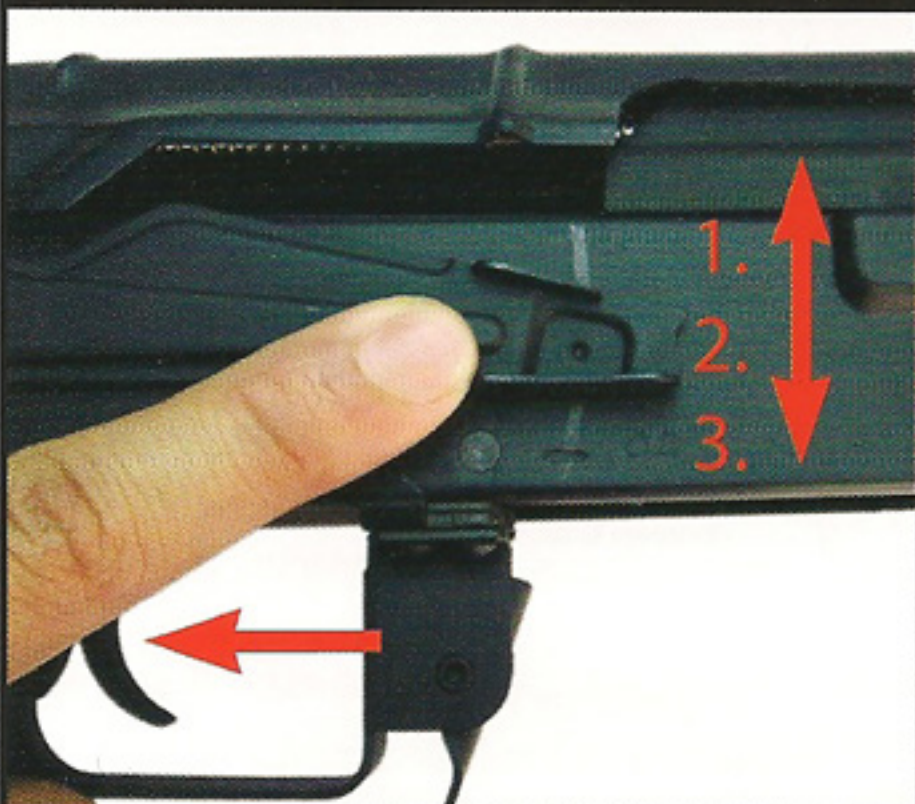


- Remove 2 screws to open the battery compartment as shown on picture.
- Retirez les 2 vis pour ouvrir le compartiment des piles comme illustré sur la photo.
- Desenrosque los 2 tornillos para abrir el compartimento de la batería, como se muestra en la ilustración.
- Entferne die 2 Schrauben, um das Batteriefach wie auf dem Bild gezeigt zu öffnen.

- Insert charged battery as shown in pictures and plug connector.
- Placez la batterie chargée dans la crosse et branchez les prises.
- Pongan la batería cargada en la empuñadura y enchufen los conectores.
- Setzen Sie den geladenen Akku, wie auf dem Bild in die Waffe und schließen Sie die Anschlüsse an.

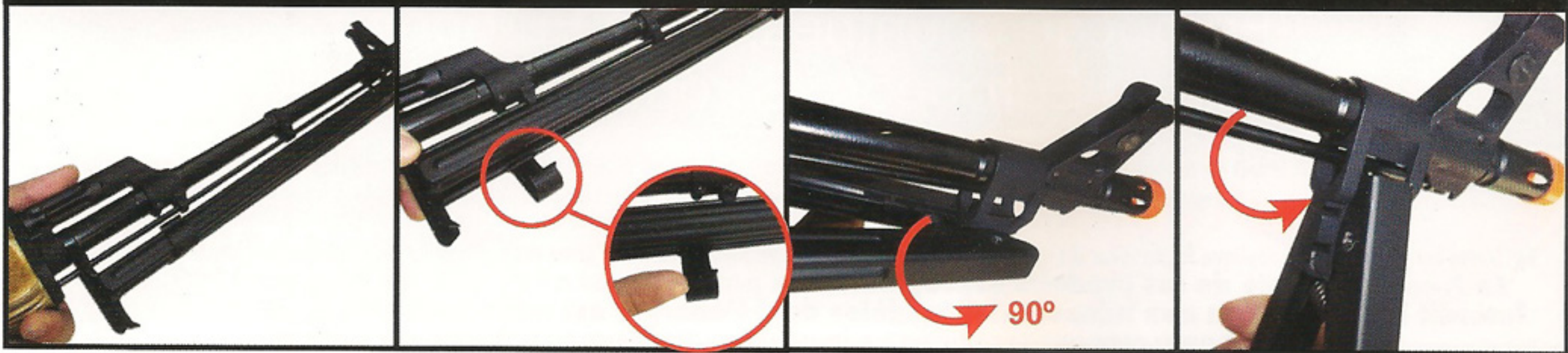
- Slide cover back in place and fix the screws.
- Remettez le couvercle en place et resserrez les vis.
- Vuelva a poner la cubierta del compartimento y fijela con los tornillos.
- Schiebe die Abdeckung wieder zu und ziehe die Schrauben fest.

SAFETY AND SELECTOR - SÉCURITÉ ET SÉLECTEUR - SEGURO Y SELECTOR



- To start shooting, aim at a target. Put the selector on one of two position, Full auto (2) or Semi auto (3). Then pull the trigger. Once finished shooting, put the selector on the safe position (1). Make sure the rifle is stored empty of any ammunition. magazine removed.
- Avant de commencer à tirer, visez une cible. Mettez le sélecteur sur l'une des deux positions, Automatique (2) ou Semi-automatique (3). Puis, tirez sur la gâchette. Une fois le tir terminé, placez le sélecteur sur la position de sécurité (1). Assurez-vous que le fusil est rangé sans munitions, chargeur enlevé.
- Apunte al blanco antes de disparar. Coloque el selector en una de estas dos posiciones: Auto (2) o Semi-auto (3). A continuación, apriete el gatillo. Vuelva a colocar el selector en la posición del seguro (1) cuando termine de disparar. Asegúrese de vaciar la munición del fusil y desmontar el cartucho antes de guardarlo.
- Um mit dem Schießen zu beginnen, ziele auf eine Zielscheibe. Stelle den Wählschalter auf eine der zwei Einstellungen – vollautomatisch (2) oder halb automatisch (3). Drücke den Abzug. Wenn du mit dem Schießen fertig bist, stellen den Wählschalter auf die Sicherheitsstellung (1). Achte darauf, dass du das Gewehr ohne Munition – Magazin entfernt - lagerst.

SET THE BIPOD – INSTALLATION DU BIPIED – INSTALACION DEL BIPIE

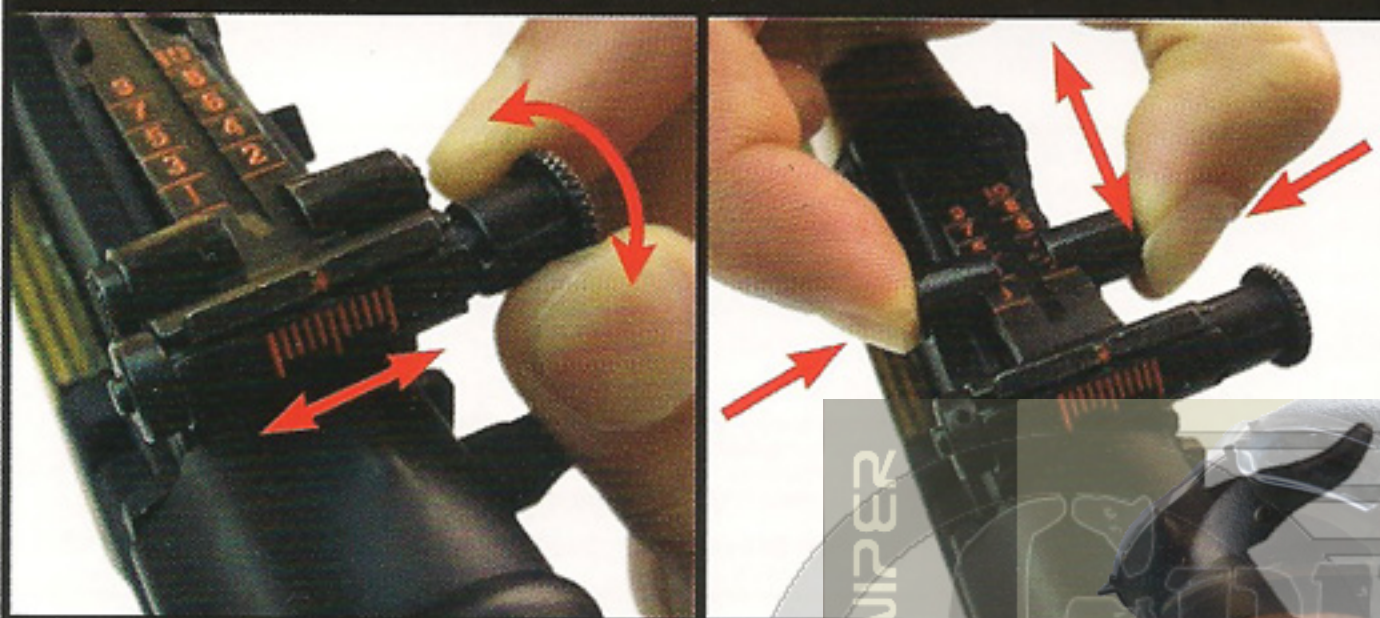


- Use the hand holds the bipod and put down the hook as shown on pictures. (Be careful the Bipod rebound when you put down the hook)
- Utilisez la main pour tenir le bipied et fixez le crochet comme indiqué sur les photos (prenez garde au rebond du bipied lorsque vous fixez le crochet)
- Sujete el bipode con la mano y baje el gancho como se muestra en la ilustración (tenga cuidado del rebote del bipode al bajar el gancho).
- Halte das Zweibein mit der Hand fest und klappe den Haken nach unten, wie auf dem Bild gezeigt. (Passe auf, das Zweibein kann ausfedern, wenn du den Haken nach unten klappt)

- Bipod spread out. Hold the bipod around 45° and turn around 90°.
- Le bipied s'étire. Maintenez le bipied sur un angle de 45° et tournez-le sur 90°.
- Extienda las patas del bipode. Sujete el bipode en un ángulo de 45° y gírelo 90°.
- Ziehe die Beine des Gerätes auseinander. Halte das Zweibein um 45° und drehe um 90°.

- The Bipod catches the bipod housing when you remove the hand. The Bipod is vertical under the barrel when you finish.
- Le bipied attrape le logement du bipied lorsque vous retirez la main. Le bipied est placé en vertical sous le canon lorsque vous avez terminé.
- El bipode quedará acoplado a su carcasa al quitar la mano. El bipode debe quedar perpendicular cañón cuando termine de instalarlo.
- Das Zweibein rastet im Zweibeingehäuse ein, wenn du deine Hand wegnimmst. Das Zweibein befindet sich senkrecht unter dem Gewehrlauf, wenn du fertig bist.

REAR SIGH ADJUSTMENTS – RÉGLAGES DE LA VISÉE ARRIÈRE – REGLAJES DE LA MIRA



- Rear sight can be adjusted in Elevation and Windage.
- La visée arrière se régle en Elevation et Dérive.
- La puntera trasera se ajusta en Elevacion y derivacion.
- Die Kimme kann seitlich und in der Höhe eingestellt werden.

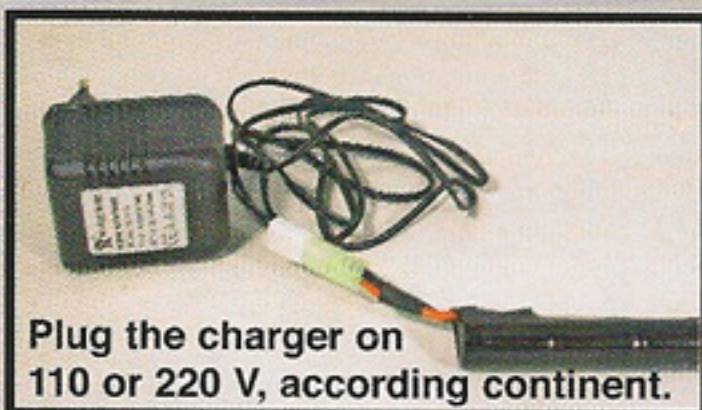
SPIN UP ADJUSTMENTS – RÉGLAGES DU SPIN UP – REGLAJES DEL SPIN UP



- Move the bar to adjust Spin up (Hop up) firing system. Adjust according to weight of BBs used.
- Déplacez la molette pour régler le système de tir Spin up (Hop up). Ajustez aussi en fonction du poids de la bille utilisée.
- Muevan la rueda para ajustar el sistema de tiro Spin up (Hop up). Ajusten tambien cuando cambien el peso de las bolas.
- Bewegen Sie den Zeiger, um das Spin up (Hop up) System für das passende Gewicht der BB's und die Wetterverhältnisse einzustellen.

IF VERSION WITH CHARGER & BATTERIES - SI VERSION AVEC CHARGEUR ET BATTERIES - SI VERSION CON BATERIAS Y SU CARGADOR

CHARGE OF BATTERIES - CHARGE DES BATTERIES - CARGA DE LAS BATERIAS - LADEN DER AKKUS



Plug the charger on 110 or 220 V, according continent.

- Plug your battery pack on the small charger and plug this small charger on 110 or 220 volts. If your pack is empty, it will need between 4 and 5 hours to be fully charged. TIP : do not need between 4 and 5 hours to be fully charged. TIP : do not forget that any pack which begins to rise in temperature (luke warmness) after a certain period of charge is a battery pack fully charged.

CAUTION : Do not charge more than 10 hours.

- Branchez votre pack de batteries sur le petit chargeur et ce petit chargeur sur le 110 ou 220 Volts. Si votre pack est vide, il lui faudra entre 4 et 5 heures pour être chargé. ASTUCE : n'oubliez pas que tout pack qui commence à monter en température (tiède) après une certaine période de charge est un pack qui est chargé.

ATTENTION : Ne chargez pas plus de 10 heures.

- Conecte su pack de baterías sobre el pequeño cargador y este pequeño cargador sobre el 110 o 220 Voltios. Si su pack está vacío, necesitara entre 4 y 5 horas para ser cargado. CONSEJO: no olvide que todo pack que comienza a subir en temperatura (tibia) después de un cierto período de carga es un pack que esta cargado.

ATECION : No cargen la bateria mas de 10 horas.

- Schließen Sie den Akku an ein kleines Ladegerät an und stecken Sie dieses in eine 110 oder 220V Steckdose. Wenn der Akku leer ist, benötigt er 4-5 Stunden, bis er komplett geladen ist. Tipp: Vergessen Sie nicht, das jeder Akku sich erhitzt nach einer gewissen Zeit beim Laden. Nach einer gewissen Zeit ist der Akku voll geladen!

ACHTUNG: Laden Sie nicht mehr als 10 Stunden.



European countries, Pays Européens, Paises Europeos, Europäische Länder

ENGL : This box contains : a soft air replica with magazines. Soft Air is a real replica gun shooting 6 mm bb bullets. Before purchasing this product, please refer to legislation in your country and city. Please keep your original receipt for proof of purchase.

FR : Cette boîte contient une réplique factice avec chargeurs. Cet Air Soft Gun® est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique inoffensives de 6 mm. **En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution aux mineurs des modèles dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.**

CE MODELE DEVELOPPE UNE ENERGIE DE 1,5 JOULE MAXI . DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS
ATTENTION : NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE

ND: Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogelns. Voor het kopen van deze producten dient u zich te shikken naar de wet van kracht in uw land.

D : Diese Verpackung enthält ein Imitationen / Gewehr mit Magazin. Soft Air Waffen sind Imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur Anschaffung dieses Produkts beachten Sie die im jeweiligen Land geltende Rechtslage.

I : Questa scatola contiene : una riproduzione con caricatori. Il Soft Air raggruppa le riproduzioni di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisto di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paese.

E : Esta caja contiene una réplica. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislación en vigor en su país.

- Don't look inside the barrel. - Ne pas regarder dans le canon. - Nunca hacia los ojos. - Non guardare mai nella canna. - Gehen Sie sicher, das die Waffe nicht geladen ist und schauen Sie niemals direkt in den Lauf!
- Never aim at the creature - Ne viser personne - Nunca apuntar a una persona - Non puntare mai l'arma su persone - Niemals in die richtung einer person
- Be careful to avoid rebounding - Attention aux rebonds de billes - Cuidado con los rebotes - Fare attenzione ai rimbalzi - Achten Sie auf zurück prallende Kugeln. - Verletzungsgefahr!
- Keep out of reach of children - Ne pas laisser à portée des enfants - No dejar a l'alcanze de ninos - Bewahren Sie Waffe unzugänglich für Kinder - Entfernmen Sie das Magazin und entfernen Sie evtl. das Gas aus der Waffe!
- Use only recommended Cybergun .12 & .20g BBs - Utiliser uniquement les billes Cybegun 0,12 et 0,20 g préconisées - Utilizar unicamente las bolas Cybergun de 0,12 y 0,20 g - Verwenden Sie ausschließlich 0,12 und 0,20 g Cybergun BB's

Pour toute question, appelez nous au +33 (0)1 69 11 71 00 Call now ! - Una pregunta, llamen ! Eine Frage, rufen Sie !

CYBERGUN SA Licencié officiel pour l'Air Soft® Gun des marques : Smith & Wesson, Colt, Uzi, Auto Ordnance, Sig Sauer, Desert Eagle, IMI, Taurus, Famas, Tanfoglio, Mauser, Thompson, DPMS Panther, Arms, Kalashnikov.

BP 87 - 91072 BONDOUFLE CEDEX - FRANCE
RC EVRY B 337 643 795

www.cybergun.com



WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIE / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an illimited 60 days warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used unproperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to : **ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withehall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.**

Cette réplique bénéficie d'une garantie illimitée à 60 jours contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE**

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal levens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeed worden door «CYBERGUN S.A.» de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich vooreerst nach zijn gespecialiseerde verdelers wenden. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE**

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. **DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Höingen, Germany SCHWEIZ : FREIBURGHaus SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.**

Questa arma beneficia di una garanzia illimitata contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sarà applicata se l'arma è stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma è stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comporterà l'annullamento della garanzia. **Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.**

Esta réplica tiene una garantía illimitada contra cualquier defecto de fabricación. Esta o cualquier otra garantía perderá todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificación. Por otro lado, la utilización de otras bolas que no sean las distribuidas por anulara la garantía. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su réplica, rellene el certificado de garantía y envíelo con su pistola completa a : **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE .+ 33 1 69 11 71 00**

NAME / NOM / NOMBRE : _____ AGE / EDAD : _____

AD(D)RESSE / DIRECCION : _____

COUNTRY / PAYS / PAIS : _____

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su país)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE)

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : _____

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

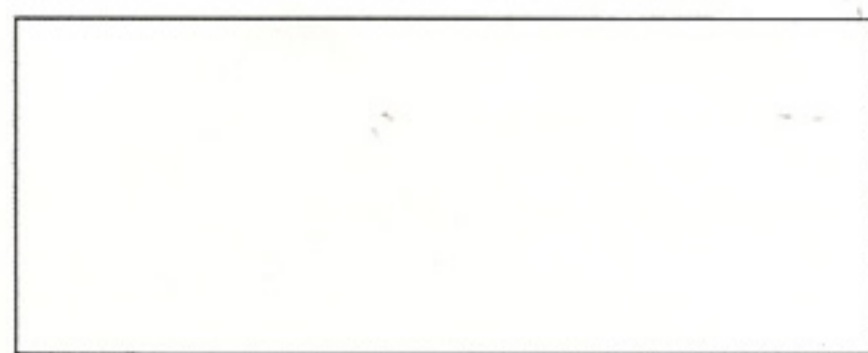
DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : _____

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY

ENVOYEZ CE CERTIFICAT D'UMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)

ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.



USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES

WARNING
PLEASE
DON'T RETURN
THIS PRODUCT TO
THE STORE.

DO YOU NEED:
Assistance? Spare parts?
Warranty information? Any problem...
CALL US FIRST!

Customer Service / Free Call: 1-800-882-4656
E-mail: us@repairs@palcosparts.com
Thanks for choosing a SOFT AIR USA
PALCO SPORTS AIRSOFT Product.

STOP
NE RETOURNEZ PAS
CE PRODUIT DANS
VOTRE MAGASIN

VOUS SOUHAITEZ:
une assistance technique?
des pièces de rechange?
un renseignement sur la garantie?
ou une réponse à un problème...
APPELEZ NOUS D'ABORD!

Service clients: 1-800-882-4656 (sans frais)
E-mail: repairs@palcosparts.com
Merci de votre confiance à SOFT AIR USA
PALCO SPORTS AIRSOFT
Produit fabriqué en Chine.

ATENCION
NO DEVUELVA
ESTE PRODUCTO
EN SU TIENDA.

¿DESEA ASISTENCIA TÉCNICA?
¿PIEZAS DE RECAMBIO?
¿INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA?
O UNA RESPUESTA A UN PROBLEMA...
¡ LLÁMENOS PRIMERO !

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE:
1-800-882-4656 (sin costo)
E-mail: repairs@palcosparts.com
GRACIAS POR APOYAR
NUESTRO PRODUCTO
SOFT AIR USA & PALCOSPORTS

CAUTION

DISASSEMBLING (TAKING APART) THIS SOFTAIR PRODUCT
VOIDS ALL WARRANTY. PRODUCT MUST BE RETURNED IN ITS
ORIGINAL PACKAGING. FEDERAL LAW PROHIBITS ALTERING OR
REMOVING THE ORANGE MARKING OR PAINTING OVER THE
TRANSPARENT PART OF THIS PRODUCT.

Do NOT use 6 mm paintballs with this SOFTAIR PRODUCT.
Shooting paintballs with this unit will result in jamming and will
void any warranty. For a proper operation, use recommended
Cybergun, Soft Air USA & Palcosports 6 mm BBs.

WARNING

Sale restricted to adults only, 18 years of age or older. Proof of age required at the moment of purchase. Sales person check picture id prior to sale of this product. This softair gun is intended for recreational or training purposes. Do not aim or shoot at other people or domestic animals. Protective goggles and mouth protection must be worn when operating this softair gun by the user and any person within range. Misuse may cause serious injury, especially to the eyes. The owner/user should adhere to all federal, state and local laws governing the ownership and use of softair guns. Consult your local law enforcement agency prior to use. Misuse or unsafe use may result in severe injuries or death. This is not a toy. This is an air operated softair gun 6mm caliber intended for use only by adults or minors under close adult supervision. Read the instruction manual carefully before use. Any alteration as to the coloration and/or marking of this product to make this product look more like a firearm is dangerous, may cause confusion, may be mistaken to be a real firearm by law enforcement officers or others and may be a crime. It is dangerous and may be a crime to brandish or display this product in public. Parents must not allow minors to take this product to school. Having this product at any school or college or university may be a crime - velocity 517 Fps. Product MADE IN CHINA

ATTENTION

La vente de ce produit est uniquement réservée aux adultes de 18 ans et plus. Une pièce d'identité avec photo est exigible au moment de l'achat afin de justifier de son âge. Cette réplique Softair est destinée à des fins récréatives ou d'entraînement. Ne jamais viser, ne jamais tirer sur une personne ou des animaux domestiques. Une protection des yeux et de la bouche doivent être portées pendant l'utilisation de ce produit Softair par l'utilisateur et toute personne à portée de tir. Une mauvaise utilisation peut causer de sévères préjudices, notamment aux yeux. Le propriétaire et/ou utilisateur doit respecter toutes les lois Fédérales et Nationales régissant la propriété et l'utilisation des répliques de Softair. Avant toute utilisation, veuillez consulter la réglementation en vigueur sur ces produits Softair dans votre province et votre pays. Une mauvaise utilisation ou une utilisation risquée peuvent entraîner de sérieuses blessures, ou la mort. Ceci n'est pas un jouet. Cette réplique de Softair d'un calibre de 6 mm est uniquement destinée à être utilisée par des adultes ou par des mineurs sous l'étroite surveillance d'un adulte. Lire attentivement la notice d'utilisation avant emploi. Toute altération de la couleur, toute transformation des formes et des marquages afin d'obtenir l'aspect d'une vraie arme est dangereux, peut prêter à confusion, et induire en erreur les forces de police et de sécurité. Ceci est considéré comme un délit. Il est également dangereux, et ceci est également considéré comme délit, de brandir et de montrer ce produit en public. Les parents ne doivent pas autoriser les mineurs à emporter ce produit à l'école. Avoir ce produit à l'école, au collège, à l'université est considéré comme un délit. Vitesse : 517 Fps FABRIQUE A CHINA.

ATTENTION

LE DÉMONTAGE COMPLET OU PARTIEL DE CETTE RÉPLIQUE
SOFTAIR® ANNULE TOUTE GARANTIE, LE PRODUIT DOIT ÊTRE
RETOURNÉ DANS SON EMBALLAGE D'ORIGINE.

LES LOIS EN VIGUEUR AUX USA ET AU CANADA INTERDISSENT
MODIFIER OU D'ENLEVER LE MARQUAGE ORANGE, ET INTERDI-
SENT ÉGALEMENT DE PEINDRE LES PARTIES TRANSPARENTES
DE CE PRODUIT.

N'utilisez jamais de billes de peinture dans ce Softair®. L'utilisa-
tion de ces billes de peinture peut entraîner des blocages du méca-
nisme et annulera toute garantie. Pour une bonne utilisation et un
fonctionnement correct de votre réplique, utiliser uniquement les
billes Cybergun, Soft Air USA et/ou Palco 6mm préconisées.

ATENCION

EL DESMONTAJE COMPLETO O PARCIAL DE ESTE REPLICA SOFTAIR®
ANULARA TODA GARANTIA. EL PRODUCTO DEBE REGRESAR EN SU
EMBALAJE DE ORIGEN.

LAS LEYES VIGENTES EN ESTADOS UNIDOS Y EN CANADÁ
PROHIBEN MODIFICAR O DE QUITAR LA EXTREMIDAD DEL CAÑÓN
NARANJA, Y TAMBIÉN PROHIBEN DE PINTAR LAS PARTES
TRANSPARENTES DE ESTO PRODUCTO.

Jamás utilice bolas de pintura en este Softair®. La utilización de bolas
de pintura puede provocar bloqueos del mecanismo y anulará toda
garantía. Para una buena utilización y un funcionamiento correcto de su
réplica, utilicen únicamente las bola 6mm preconizadas por Cybergun,
Soft Air USA y Palco.

ATENCION

La venta de este producto es únicamente reservada a los adultos de 18 años de edad y más. Una pieza de identidad con foto es exigible al momento de la compra con el fin de comprobar su edad. Esta replica de Softair tiene destino a fines recreativos o de practica. No apunte o tire a otra persona o animales domésticos. Gafas protectoras y protección de boca deben ser llevadas por el utilizador y toda persona cerca de tiro durante la manipulación de este producto Softair. Una mala utilización puede causar herida seria, sobre todo a los ojos. El propietario / el utilizador deberá conformar a todas las leyes federales y de estado que gobiernan la propiedad y el empleo de replicas softair. Consulte su agencia de policía local antes del empleo. Un empleo incorrecto o un empleo inseguro puede causar serias heridas o muerte. Esto no es un juguete. Esto es una replica Softair funcionando con aire y bolas de plástico de 6mm de calibre reservada al empleo por adultos, o menores con la supervisión cercana de un adulto. Lea el manual de instrucciones con mucha atención antes del empleo. Cualquier alteración en cuanto a la coloración y/o las marcas de este producto para hacerlo parecer a una verdadera arma de fuego es peligroso, puede causar la confusión, puede ser confundido con una arma verdadera de fuego por los representantes de la ley u otros y puede ser un delito. Es peligroso y puede ser un delito de mostrar, de blandir este producto en publico. Los padres no deben permitir a menores de llevar este producto a escuela. El detenimiento de este producto en la escuela, el colegio, la universidad, puede ser un delito. Velocidad : 517 Fps. FABRICADO A CHINA

PALCOSPORTS **SOFT AIR USA**

DISTRIBUTED in the USA BY / DISTRIBUÉ AUX USA par / DISTRIBUIDO en USA por :
PALCOSPORTS : Minneapolis (MN) office : 800 882 4656 - www.palcosparts.com
SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.com

WARRANTY / GARANTIE

GARANTIA

- This replica has a limited 60 days warranty against all production defects. The warranty is voided if the gun has been used improperly, or if it has been modified or disassembled. Moreover, using plastic BB's other than ones recommended by manufacture will void the warranty. DO NOT RETURN PRODUCT TO THE STORE. Please contact us for help at repairs@palcosparts.com or 1-800-882-4656.
- Cette réplique possède une garantie limitée de 60 jours contre tous les défauts de production. La garantie sera annulée si ce modèle a été utilisé incorrectement, ou s'il a été modifié ou démonté. De plus, l'utilisation de billes autres que celles recommandées dans cette notice annulera la garantie. NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT DANS VOTRE MAGASIN. Pour toute assistance, veuillez nous contacter à : repairs@palcosparts.com ou au 1-800-882-4656 (appel gratuit).
- Esta réplica posee una garantía limitada de 60 días contra todos los defectos de producción. La garantía será anulada si este modelo ha sido utilizado incorrectamente, o si ha sido modificado o desmontado. Además, la utilización de bolas otras que las recomendadas en este manual anulará la garantía. NO DEVUELVE ESTE PRODUCTO A SU TIENDA. Para toda asistencia, por favor, póngase en contacto con nosotros a: repairs@palcosparts.com o el 1-800-882-4656 (llamada gratuita).

WARNING - ATTENTION ATENCION

- Never aim at a person.
- Do not point at anything you do not wish to shoot.
- Those shooting and those in range should use eye protection.
- Ne jamais diriger le tir vers une personne.
- Ne jamais viser un objet que vous ne souhaitez pas tirer.
- Les tireurs et personnes à proximité doivent utiliser une protection pour les yeux.
- No apunten nunca a una persona.
- No apunten a un objeto que usted no desea tirar.
- Los tiradores y personas cercas deben utilizar una protección para los ojos.

- Store the gun unloaded, and do not look down the barrel.
- Treat the gun as if it were loaded.
- Stockez le pistolet (ou fusil) déchargé, et ne regardez pas dans le canon.
- Considérez toujours le pistolet (ou fusil) comme s'il était chargé.
- Recojan siempre la pistola (o fusil) descargada, y no miren dentro del cañon.
- Considere siempre la pistola (o fusil) como si estubiese cargado.

- Do not shoot at fragile objects
- Be careful to avoid rebounding
- Keep your finger off the trigger until ready to shoot.
- Ne jamais tirer sur des objets fragiles.
- Attention aux rebonds.
- Gardez votre doigt éloigné de la détente jusqu'au moment du tir.
- No disparen nunca a objetos fragiles.
- Guarde su dedo alejado del gatillo hasta el momento del tiro.
- Atención en los rebotes.

- Keep out of reach of children.
- Store the replica with magazine removed, and the safety in locked position.
- When not in use, degas (Gas Operated guns).
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Rangez la réplique avec le magazine enlevé, et la sécurité en service.
- Videz le chargeur (ou la réplique) de son gaz au terme de toute utilisation (pour les répliques à gaz).
- No dejar al alcance de los niños
- Recojan la réplica con el cargador quitado, y la seguridad en servicio.
- Vacíe el cargador (o la réplica) de su gas al término de toda utilización (para los modelos de gas).

- Use only recommended Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm BBs
- Utiliser uniquement les billes Cybergun, Soft Air USA et/ou Palco 6mm préconisées
- Utilizar únicamente las bolas Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm

A question?
repairs@palcosparts.com
customers service (free) : 1-800-882-4656.